



BIULETYN SAMORZĄDOWY **GMINA**

ISSN 1640-6532

PISMO RADY GMINY JEŻÓW SUDECKI

NR 79/09

egzemplarz bezpłatny

sierpień 2009



ZAPRASZAMY NA **DOŻYNKI GMIN PARTNERSKICH**

*które odbędą się 06 września 2009 roku (niedziela)
w Jeżowie Sudeckim*

Program obchodów:

Kościół p.w. Św. Stanisława Biskupa w Jeżowie Sudeckim, ul. Boczna 6.
godz.12.00 - Msza Święta w intencji rolników w podziękowaniu za zebrane plony i ich błogosławieństwo oraz poświęcenie plonów.

Przemarsz z wieńcami dożynkowymi na boisko sportowe.

Boisko sportowe, Jeżów Sudecki, ul. Sportowa 13a

godz.13.45 - Powitanie uczestników dożynek, delegacji Sołectw i Gmin Partnerskich.

godz.14.00 - Biesiada dożynkowa.

- Konkurs Sołectw,
- Spartakiada Sołectw,
- konkurs wypieku ciast wiejskich,
- gry, zabawy i konkursy,
- loteria fantowa,
- taniec z ogniami,
- zabawa przy zespole muzycznym.

godz.23.00 - Zakończenie Dożynek Gmin Partnerskich.



Organizatorzy:

Gmina i Rada Gminy Jeżów Sudecki, Parafia pw. św. Michała Archanioła, Stowarzyszenie Jeżów Sudecki, LZS „Lotnik”, GLKS Jeżów Sudecki, Rada Rodziców Zespołu Szkół w Jeżowie Sudeckim, Samorząd Sołectwa.



Projekt jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz ze środków budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Nysa

Przekraczamy Granice

Projekt pod nazwą "Muzyka i tradycje ludowe w Euroregionie Nysa"

Jeżów Sudecki, dnia 17 sierpnia 2009 roku

XXVI Sesja Rady Gminy

Posiedzenie XXVI Sesji Rady Gminy odbyło się 24 czerwca 2009 roku w sali konferencyjnej Urzędu Gminy. Sesję otworzył i prowadził Przewodniczący Rady Artur Smolarek. W sesji uczestniczyło 15. radnych, goście zaproszeni oraz mieszkańcy gminy.

1. Otwarcie Sesji
 - a/ stwierdzenie kworum,
 - b/ wybór protokolanta,
 - c/ wyłożenie protokołu XXV Sesji Rady Gminy.
2. Sprawozdanie z działalności Stowarzyszeń Ludowych Zespołów Sportowych za 2008 rok:
 - Ludowy Klub Sportowy "Lotnik" Jeżów Sudecki,
 - Gminny Ludowy Klub Sportowy "Jeżów Sudecki",
 - Ludowy Klub Sportowy "Piaś" w Dziwiszowie,
 - "Moto Klub Siedlęcin".
3. Raport z wykonania Programu Ochrony Środowiska Gminy Jeżów Sudecki za lata 2007-2008.
4. Informacja z bieżącej realizacji Budżetu Gminy, podjęcie uchwały ws. zmian w budżecie gminy na 2009 rok.
5. Podjęcie uchwał w sprawie:
 - a/ Wieloletniego Planu Inwestycyjnego na lata 2009-2015,
 - b/ zmiany uchwały nr XXIII/138/2008 z dnia 25 marca 2009 roku w sprawie wyrażenia zgody na przystąpienie do programu Odnowy Wsi Gminy Jeżów Sudecki,
 - c/ nadania nazwy ulicy w Dziwiszowie,
 - d/ wyrażenia zgody na przeznaczenie do dzierżawy działki rolnej,
 - e/ zaopiniowania nowego obszaru Natura 2000- "Góra Wapienna".
6. Sprawozdanie z bieżącej pracy Przewodniczącego Rady i Wójta Gminy.
7. Interpelacje i zapytania radnych.
8. Sprawy różne i przyjęcie protokołu XXV Sesji Rady Gminy.
9. Zamknięcie obrad XXVI Sesji Rady Gminy.

Sprawozdanie z działalności Stowarzyszeń Ludowych Zespołów Sportowych za 2008 rok, złożyli w imieniu GLKS Jeżów Sudecki - Andrzej Zaremba, LZS "Lotnik" - Tadeusz Chwałek, a LKS "Piaś" Dziwiszów - Kazimierz Lewaszkiewicz, sprawozdania stanowią załącznik do protokołu, który jest do wglądu w biurze Rady Gminy.

W kolejnym punkcie porządku obrad pan Stanisław Krasuski Zastępca Wójta Gminy przedłożył Radzie raport z wykonania programu Ochrony Środowiska Gminy Jeżów Sudecki. Raport obejmował okres od 2007 - 2008 roku. (Raport stanowi załącznik do protokołu i jest do wglądu w biurze Rady Gminy).

Na posiedzenie Rady Gminy przybył p. Marian Marcinişzyn- Kierownik Działu Inwestycji "Gaz System" z Wrocławia. Prezentujemy Państwu pełną

treść dyskusji dotyczącą przebiegu gazociągu przez teren cmentarza komunalnego w Jeżowie Sudeckim.

"Przewodniczący obrad: Rada Gminy na poprzednim spotkaniu złożyła konkretne oczekiwania w stosunku do inwestora Gaz System. Oczekujemy, że gazociąg, który przebiega przez teren cmentarza, zostanie przełożony lub zostanie zmniejszona strefa ochronna. Liczymy na to, że nasze propozycje zostaną uwzględnione i będziemy dzisiaj na ten temat rozmawiać. Najbardziej zależałoby nam na przełożeniu tego gazociągu, ponieważ mamy dużą część terenu cmentarza wyłączoną z pochówku.

Radny A. Koza: Należy skalkulować koszty przełożenia gazociągu z cmentarza. Jest to cel publiczny i uważam, że można dojść do porozumienia w tej sprawie. Strefa ochronna gazociągu o średnicy 500 będzie wynosiła 8 metrów, żeby wyjść firmie naprzeciw, proponuję zmniejszenie strefy ochronnej dla gazociągu o średnicy 300. Uważam, że jak wydatek będzie uzasadniany, to nie będzie problemu z realizacją tego zadania. Uważam, że są to konkretne korzyści dla obu stron, gmina ma wpływy z tytułu podatku od nieruchomości. W jaki sposób będzie on naliczany?

Skarbnik Gminy: 2% od wartości.

Radny W. Konobrocki: Gazociąg przebiega przez środek cmentarza.

Pan M. Marcinişzyn: Wspólnie postaramy się uzgodnić wszystkie szczegóły - zmniejszenie strefy ochronnej. Czy zostanie ona zmniejszona? Wszystko zależy od próby ciśnieniowej gazociągu.

Radny A. Koza: Kiedy będzie wykonywana taka próba? Czy próba będzie wykonywana przed budową gazociągu, czy po jego wybudowaniu?

Pan M. Marcinişzyn - Dzięki temu, że gaz otrzymujemy z terenu Niemiec, Dolny Śląsk nie odczuł braku gazu na początku roku. Mamy wspólny interes. Państwo wyrażą zgodę na tę inwestycję. Zależy nam na poprawnych relacjach. Nie chcemy nic obiecywać. Próba ciśnieniowa są to koszty dla Gaz Systemu, ponieważ jedno zatrzymanie dostaw gazu jest to koszt 200 tys. zł.

Radny A. Koza: Ale chyba nie ma żadnej różnicy, kiedy będzie to wykonywane?

Pan M. Marcinişzyn: Musimy zbadać grubość gazociągu, a później przystąpić do próby ciśnieniowej. Zmniejszenie strefy ochronnej - Gmina występuje do Nadzoru Architektonicznego z wnioskiem o zmniejszenie strefy.

Przewodniczący obrad: Rada Gminy będzie podejmować decyzję w tej sprawie. Cmentarz jest to obiekt komunalny i dlatego powinno być jasne stanowisko w tej sprawie. Przed podjęciem decyzji, czy zmienimy Miejscowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego w tym zakresie, Rada Gminy powinna posiadać informację dotyczącą zmniejszenia strefy ochronnej gazociągu przebiegającego przez teren cmentarza w Jeżowie Sudeckim. Jeżeli Rada otrzyma

pozytywną odpowiedź w tym zakresie, to dokona zmian w Miejscowym Planie (...).

Pan M. Marcinişzyn - Możemy nie dojść do porozumienia, jeśli nie zmienimy zdania, to znajdziemy nowe miejsce na lokalizację. Jesteśmy jednostką Skarbu Państwa i musimy ekonomicznie dysponować finansami. Nie mamy wystarczających argumentów na to, aby ponieść koszty związane z przełożeniem tego gazociągu z terenu cmentarza. Chcemy doprowadzić do porozumienia stron.

Przewodniczący obrad: Jeśli nie można przełożyć, to musi być zmniejszenie strefy ochronnej.

Radny A. Kacperski : Ekspertyza określi, czy będzie zmniejszona strefa ochronna?

Pan M. Marcinişzyn : Tak będzie wykonana próba wytrzymałości gazociągu, która nam określi jaka może być strefa ochronna.

Radca Prawny Roman Słomski: Obecnie zaplanowany jest przebieg nowego gazociągu zgodnie z przebiegiem obecnego. Odcinek przechodzi przez cmentarz. Takie rozwiązanie jest zmniejszeniem kosztów inwestycji. Uważam, że należy zmienić za to strefę ochronną. Nie macie środków w budżecie inwestycji na przeprowadzenie prób ciśnieniowych. Jak strefa zostanie zmniejszona, to dotyczyć będzie całego odcinka.

Pan M. Marcinişzyn: Jaki argument będzie, żeby ponieść koszty przełożenia dobrego gazociągu i położenia dwóch gazociągów wzdłuż ogrodzenia?

Wójt: Wniosek, aby przełożyć wzdłuż drogi dwa gazociągi nie został przyjęty przez Gaz System. A jeśli teren cmentarza to tak, aby nie było dwóch stref dla nowego i starego.

Radca Prawny: Należy dokonać ekspertyzy.

Radny A. Koza: Skoro jest fragment sprawdzony, to można położyć nowy z nową strefą ochronną.

Pan M. Marcinişzyn: Gazociąg \varnothing 500 ma ciśnienie gazu - 84 atmosfery, a \varnothing 300 -16 atmosfer. Nie można mieszać tych dwóch gazociągów.

Radny W. Zieliński: Po wykonaniu ekspertyzy zostaną przedstawione Radzie Gminy konkretne propozycje. Zmniejszenie strefy o 2 metry na pewno nie będzie Rady satysfakcjonować. Wtedy będą wydatkowane środki, a efektów z tego nie będzie.

Pan M. Marcinişzyn: Ekspertyzę możemy wykonać w 2009 roku. Koszty wykonania ekspertyzy poniosą wszyscy odbiorcy gazu.

Radny K. Lewaszkiewicz: W naszej gminie tylko jedno sołectwo ma gaz sieciowy, więc nie będzie to dotyczyło wszystkich mieszkańców.

Przewodniczący obrad: Firma zajmuje się przesyłem. Wniosek z dyskusji jest taki, że decyzja Rady Gminy będzie zależała od wykonanej ekspertyzy.

Wójt - Zmniejszenie strefy ochronnej jest to dość skomplikowana procedura.

Pan M. Marcinişzyn: Gmina występuje do Ministerstwa Infrastruktury o zmniejszenie strefy ochronnej gazociągu, następnie wniosek Ministerstwo przekazuje do nas.

Wójt: W związku z tym prosimy o przygotowanie wniosku wraz z dokumentami, które mamy złożyć do Ministerstwa. Takie rozwiązanie będzie miało wpływ na skrócenie czasu na otrzymanie decyzji w tej sprawie. Trudno wstrzymać inwestycję, która obejmuje kilkanaście gmin. Jest to zadanie rządowe. Miałem nadzieję, że na dzisiejszym posiedzeniu Pan przedstawi nam już taką ekspertyzę. Można wymienić ten odcinek gazociągu, będzie oszczędność czasu i nakładów finansowych.

Pan M. Marcinişzyn : Przebudowa na pewno nie będzie wykonywana, bo jeśli byśmy podjęli to zadanie, to należałoby wykonać to w całym województwie.

Radny A. Koza: na pewno są możliwości technologiczne.

Radny Z. Jurek: Możemy dzisiaj jeszcze rozmawiać wiele godzin. Wykonując dokumentację wiedzieliśmy, że jest na cmentarzu gazociąg. Położenie nowego gazociągu obok starego i uzyskamy tylko np. 2 metry zmniejszenia strefy ochronnej, to nie będzie to satysfakcjonujące dla Rady Gminy. Naszą intencją jest, aby gazociąg z cmentarza został przełożony.

Radny A. Koza: Jak próba zezwoli na zmniejszenie strefy o 1 metr, to czy nie lepiej wymienić ten odcinek i wykonać go w nowej technologii.

Radny W. Zieliński: Dziwi mnie, że się nie da wykonać. My radni nie znamy się na technologii. Potrzebny nam jest konkretny dokument, który będzie określał granice strefy. Na dzień dzisiejszy nie mamy takiej wiedzy i na pewno nie podejmiemy decyzji w tej sprawie.

Radny K. Rosół: Próba wytrzymałości gazociągu - ile potrzeba czasu, aby przedłożyć nam ekspertyzę?

Pan M. Marcinişzyn : Sesja zostanie zakończona protokołem i to będzie dla nas podstawą do działania. Co uzyskamy w zamian za procedurę?

Przewodniczący obrad - Jak ekspertyza będzie dla nas zadawalająca to będzie Rada Gminy podejmować uchwałę ws. zmiany Miejscowego Planu(...).

Pan M. Marcinişzyn: Postaramy się tak zrealizować cel, aby nie było dużo nakładów inwestycyjnych. Strefa ochronna dla nowego gazociągu na pewno nie ulegnie zmniejszeniu. Stary gazociąg jest w dobrym stanie.

Przewodniczący obrad : Cmentarz jest to obiekt komunalny i jest to dobro społeczne.

Radny W. Zieliński: Według prawa, może być ograniczona bez badań?

Pan M. Marcinişzyn : Do 25%.

Radca Prawny: Projektanci zaplanowali budowę nowego gazociągu w śladzie starego. Dzisiaj się mówi, że nie można zmienić planów. Wiemy z doświadczenia na podstawie innych precedensów w Polsce, wiemy, że można odstąpić od projektu. Gmina

musi dbać o swoje interesy.

Pan M. Marciniszyn: 30 lat temu były inne plany zagospodarowania terenu. Nie zabieramy nowych terenów inwestycyjnych w gminie. Takie działania nie są szkodliwe.

Wójt: Stanowisko, które wyraża Pan Dyrektor, jest jasno wypowiedziane - przełożenie gazociągu będzie precedensem, obawiacie się, bo może być później takich sytuacji więcej. Spółka poniesie duże koszty związane z drogimi badaniami, porównywalne będą koszty związane z przełożeniem gazociągu. Uważam, że należy przeanalizować te koszty. Położenie nowego gazociągu w trasie starego ze strefą ochronną 8-9 metrów łącznie po obu stronach jest do przyjęcia, ale jak będzie ta strefa po 20 metrów, to na pewno nie jest to dla Gminy satysfakcjonujące. Gazociąg budowany był kilkanaście lat temu. Taka strefa blokuje nam rozbudowę cmentarza. Nikt nie jest przeciwny inwestycji, naszym celem jest zmniejszenie strefy ochronnej do 8-9 metrów. Jak uzyskamy taką decyzję, to będzie można podjąć uchwałę zmieniającą plan. W ramach opiniowania planu należy podjąć decyzję o planowanym gazociągu Piechowice-Dziwiszów, otrzymaliśmy informację, że nie będzie wykonywany. Żeby wykreślić go z Planu Zagospodarowania, należy plan otworzyć i uchwalić zmiany, a są to koszty.

Pan M. Marciniszyn: Na pewno koszty przełożenia będą większe, a zmiana planu dot. wykreślenia przebiegu gazociągu Dziwiszów - Piechowice, proszę wystąpić z wnioskiem o pokrycie kosztów.

Radny K. Rosół: Można wykonać osłonę starego gazociągu.

Pan M. Marciniszyn: Tak, jest taka możliwość, ale to zmniejszy strefę o 25%. Wykonanie prób daje nam inne możliwości.

Radny A. Koza: Może warto wykonać precedens, a nie wydawać środki na wykonywanie prób szczelności gazociągu.

Przewodniczący Rady: W dniu dzisiejszym nie rozwiążemy tej sprawy. Mamy czas na podjęcie uchwały. Jak będzie konkretna decyzja, to Rada Gminy podejmie uchwałę. Wyciąg z dzisiejszego posiedzenia zostanie dostarczony. Wójt uczestniczył w spotkaniach we Wrocławiu, gościliśmy na sesji przedstawicieli Gaz - Systemu. Uważam, że mamy wspólny cel i powinniśmy dojść do porozumienia.

Radny K. Lewaszkiwicz: Uważam, że powinny być jednocześnie załatwione dwa tematy, przebieg nowego i wykreślenie zaplanowanego gazociągu Dziwiszów - Piechowice.

Przewodniczący obrad: Pozostawiamy temat do kolejnego posiedzenia sesji. Czekamy na informacje dotyczące strefy ochronnej gazociągu przebiegającego przez teren cmentarza w Jeżowie Sudeckim. Dziękujemy za przybycie".

Podczas posiedzenia Rada Gminy przyjęła uchwały zamieszczone w porządku obrad XXVI Sesji Rady Gminy za wyjątkiem projektu uchwały ws. wyrażenia zgody na przeznaczenie do dzierżawy działki rolnej. Radni w trakcie dyskusji nad ww. projektem uchwały przegłosowali wycofanie z porządku obrad.

Wnioski i zapytania radnych:

Radny Kazimierz Lewaszkiwicz

- naprawa - połatanie dziur w drodze w Górnym Dziwiszowie,
- droga nr 365 - usunięcie pniaków po ściętych drzewach, pomalowanie linii poziomych na jezdni,
- zaproszenie na najbliższą sesję przedstawicieli Zarządu Dróg Wojewódzkich,
- wycięcie drzew przy Domu Ludowym w Dziwiszowie,
- zamknięcie drogi od Remizy Strażackiej do mostku (obsunięcie muru oporowego do potoku Złotucha),
- przeprowadzenie wizji na drodze nr 118 w Dziwiszowie i poinformowanie o tym mieszkańców.

Radny Krzysztof Gawron

- uporządkowanie gminnego terenu na Górze Szybowcowej - wywiezienie śmieci, wykoszenie,
- zabezpieczenie muru oporowego na ul. Ogrodowej w Jeżowie Sudeckim.

Radny Andrzej Koza

- uporządkowanie terenu na ul. Polnej, likwidacja wysypiska śmieci i nielegalnej rozbiórki starych samochodów.

Radny Andrzej Kacperski

- załatwienie dziur i naprawa poboczy na ul. Długiej w Jeżowie Sudeckim.

Radna Krystyna Tyka

- naprawa muru oporowego na ul. Górnej w Siedlęcinie oraz przepustu przy posesji Górna 37,
- naprawa drogi przebiegającej przez podwórko p. Hasioli w Siedlęcinie (zniszczona przez Nadleśnictwo),
- wykonanie kosztorysu na elewację Domu Ludowego w Siedlęcinie,

- wykoszenie poboczy przy drogach powiatowych,
- naprawa przystanku przy rzece Bóbr w Siedlęcinie,
- kontynuacja prac przy naprawie muru cmentarnego w Siedlęcinie - fugowanie.

Radna Małgorzata Gurazda

- naprawa drogi do posesji p. Bartnik.
- Pan Marian Cyroń Sołtys wsi Janówek
- postawienie na drodze znaku ostrzegawczego "Uwaga zwierzęta".

Pełna treść uchwał oraz protokołu zamieszczona jest w Biuletynie Informacji Publicznej www.jezowsudecki.pl oraz dokumenty są do wglądu w Biurze Rady Gminy Jeżów Sudecki.

Redakcja

Remont drogi powiatowej nr 2648 D w Dziwiszowie

W okresie od czerwca do sierpnia bieżącego roku trwała przebudowa drogi powiatowej numer 2648 D, łączącej wieś Dziwiszów, a więc Gminę Jeżów Sudecki z Jelenią Górą od strony dzielnicy Maciejowa. W ramach prac związanych z przebudową tej drogi wykonano nową nawierzchnię asfaltową wraz z niezbędnym odwodnieniem na odcinku 2.640 m. Inwestorem zadania w imieniu Starosty Jeleniogórskiego był Zarząd Dróg Powiatowych w Jeleniej Górze - pełniący funkcję zarządcy tej drogi.

Kosztorys inwestorski sporządzony na potrzeby przeprowadzenia postępowania przetargowego określał wartość zamówienia na kwotę 1.500 tysięcy złotych.

Łączna wartość robót budowlanych wraz z opracowaniem dokumentacji budowlanej i zapewnieniem nadzoru inwestorskiego nad realizacją tych robót zamknęła się kwotą 1.054 tys. złotych.

Wykonawcą robót było wyłonione w drodze przetargu nieograniczonego Jeleniogórskie Przedsiębiorstwo Robót Drogowych Sp. z o.o. w Jeleniej Górze.

Kosztorys ofertowy wykonania zadania przez tę firmę wyniósł 1.010 tys. złotych. Kwota realizacji zadania w wysokości 1.054 tys. złotych ta została sfinansowana w sposób następujący: 527 tys. złotych ze środków budżetu państwa przyznanych przez Wojewodę Dolnośląskiego w ramach Ogólnonarodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych 2009-2011, zwanego popularnie "Schetynówką". Kwota w wysokości 147 tys. złotych została sfinansowana przez Gminę Jeżów Sudecki, na podstawie zawartego z Powiatem Jeleniogórskim porozumienia, oraz w wysokości 380 tysięcy złotych przez Terenowy Fundusz Ochrony Gruntów Rolnych.

Oddanie do użytkowania nowej nawierzchni drogi miało miejsce w dniu 7.08.2009 roku.

Stanisław Krasuski
Zastępca Wójta Gminy

"NOWA SZANSA W GMINIE JEŻÓW SUDECKI"



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

GMINNY OŚRODEK
POMOCY SPOŁECZNEJ
w Jeżowie Sudeckim

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Człowiek – najlepsza inwestycja

W roku 2009 Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Jeżowie Sudeckim kontynuuje realizację projektu systemowego pn. "Nowa szansa w Gminie Jeżów Sudecki". Projekt jest realizowany do końca grudnia br. w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki Priorytet VII Promocja integracji społecznej, Działanie 7.1 Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji, Poddziałanie 7.1.1 Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji przez ośrodki pomocy społecznej.

Projekt jest skierowany do:

- mieszkańców Gminy Jeżów Sudecki;
- osób korzystających z pomocy społecznej Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Jeżowie Sudeckim;
- osób niepracujących, tj. bezrobotnych, w tym długotrwale, poszukujących pracy lub niepozostających w zatrudnieniu;
- osób w wieku aktywności zawodowej.

Do projektu "Nowa szansa w Gminie Jeżów Sudecki" zakwalifikowano 8 kobiet, które spełniają w/w kryteria.

Celem projektu jest rozwijanie aktywnych form integracji społecznej i umożliwianie dostępu do nich osobom zagrożonym wykluczeniem społecznym poprzez:

- podwyższenie aspiracji osobistych;
- wzrost samooceny i wzmocnienie aktywnych postaw;
- wzmocnienie poczucia własnej wartości;
- rozwijanie umiejętności i kompetencji społecznych przydatnych na rynku pracy;
- złagodzenie skutków długotrwałego bezrobocia;
- wzmocnienie umiejętności komunikacji i negocjacji.

Uczestniczki projektu korzystają z:

- poradnictwa zawodowego i psychologicznego;
- treningów kompetencji i umiejętności społecznych;



Uczestniczki projektu na spotkaniu z doradcą zawodowym.

- warsztatów osobistego rozwoju;
- asystenta rodziny.

W ramach projektu w dn. 26.06.2009 r. odbyło się pierwsze spotkanie integracyjne w którym wzięły udział beneficjentki ostateczne wraz z rodzinami oraz personel projektu. Służyło ono integracji beneficjentek oraz nawiązaniu dobrych relacji z personelem projektu.

W lipcu br. został zorganizowany wypoczynek letni dla dzieci uczestniczek projektu.

Dzięki współfinansowaniu projektu przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego wszelkie formy wsparcia oferowane uczestnikom są bezpłatne.

Joanna Godek

Środki unijne z Euroregionu Nysa



UNIA
EUROPEJSKA



Cel 3 / Cel 3
2007-2013



Projekt jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
oraz ze środków budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Nysa
Przekraczamy Granice

W ramach Programu Operacyjnego, Współpracy Transgranicznej Republika Czeska - Rzeczypospolita Polska 2007-2013; os priorytetowa 3: Wspieranie współpracy społeczności lokalnych: Dziedzina wsparcia 3.3: Fundusz Mikroprojektów. Gmina Jeżów Sudecki pozyskała środki na realizację trzech projektów:

1. Muzyka i tradycje ludowe w Euroregionie Nysa.
2. Ruszaj z nami ponad granicami.
3. Euroregionalne Forum Straży Pożarnych Gmin Partnerskich Euroregionu Nysa.

Projekt pn. "Muzyka i tradycje ludowe w Euroregionie Nysa" posiada okres działania od miesiąca sierpnia 2009 do stycznia 2010 roku i obejmuje realizację zadań:

- 1/. Dożynki Gmin Partnerskich z udziałem partnerów z gmin partnerskich gminy Paseky nad Jizerou i Vierkirchen, podczas których zaprezentowane będą zwyczaje dożynkowe (przygotowanie wieńców dożynkowych, koszy z plonami, wyrobów regionalnych), a jednocześnie odbędzie się konkurs wieńców dożynkowych i ciast - dożynki odbędą się 6 września 2009 roku (niedziela) w Jeżowie Sudeckim.
- 2/. Występ Chóru z kościoła pw. św. Wacława z gminy Paseky nad Jizerou, w kościele pw. św. Wawrzyńca w Dziwiszowie - 26 września 2009 roku (sobota).
- 3/. Bożonarodzeniowe Jasełka - występ dzieci z Sołectwa Siedlęcín w gminie partnerskiej Paseky nad Jizerou - 24 stycznia 2010 roku (niedziela).
- 4/. Wydanie kalendarza Gmin Partnerskich na 2010 rok.

Całkowity koszt realizacji projektu 7.940,00 Euro, z tego 85% środki z EFRR 6.749,00 Euro, 10% środki z budżetu państwa - 794,00 Euro, 5% środki własne z budżetu gminy - 397,00 Euro.

Spotkania mają na celu przybliżenie i przekazywanie tradycji wiejskich i ludowych oraz prezentację działań artystycznych w gminach. Podczas spotkań i uroczystości uczestnicy zaprezentują dorobek kulturowy gmin. Projekt skierowany jest do społeczeństwa gmin partnerskich. Działania te będą realizowane przez Sołectwa Jeżów Sudecki, Dziwiszów i Siedlęcín.

Projekt pn. "Ruszaj z nami ponad granicami"-okres działania projektu od miesiąca września 2009 do czerwca 2010 roku. Program obejmuje następujące działania:

- 1/. Przygotowanie i przeprowadzenie finału Jeleniogórskiego Rajdu Młodzieży Szkolnej Jeżów Sudecki '2009 na terenie gminy Jeżów Sudecki. W Rajdzie wezmą udział reprezentacje gmin partnerskich Paseky nad Jizerou i Vierkirchen.
- 2/. Jesienna wycieczka najmłodszych uczniów Zespołu Szkół w Jeżowie Sudeckim do gminy partnerskiej Paseky nad Jizerou i zwiedzanie wieży widokowej.
- 3/. Pradecka Lyża - zimowe zabawy i rozgrywki sportowe na śniegu.
- 4/. Dwudniowy pobyt uczniów Zespołu Szkół w Jeżowie Sudeckim w gminie Paseky nad Jizerou, zwiedzanie atrakcji turystycznych oraz spotkania z partnerem, w trakcie którego zostaną ogłoszone wyniki przeprowadzonego konkursu fotograficznego oraz pokaz multimedialny dla mieszkańców w gminie Paseky nad Jizerou.

Całkowity koszt realizacji projektu 14.847,00 Euro, z tego 85% środki z EFRR 12.619,95 Euro, 10% środki z budżetu państwa - 1.484,70 Euro, 5% środki własne z budżetu gminy - 742,35 Euro.

Działania będą realizowane bezpośrednio przez Zespół Szkół w Jeżowie Sudeckim.

Projekt pn. "Euroregionale Forum Straży Pożarnych Gmin Partnerskich" okres działania od miesiąca kwietnia do czerwca 2010 roku.

Program obejmuje następujące działania:

1. Forum strażackie- część teoretyczna, w której będą uczestniczyli delegacje z jednostek OSP z terenu Gminy Jeżów Sudecki, Paseky nad Jizerou, Vierkirchen.
2. Część praktyczna - ćwiczenia ratowniczo-pożarnicze z użyciem nowoczesnego sprzętu.

Projekt jest wspólny z gminą partnerską Paseky nad Jizerou i obejmuje on działania w Gminie Jeżów Sudecki i Paseky nad Jizerou. Gmina Partnerska realizowała swoje działanie dnia 27 czerwca 2009 roku pn. "Euroregionalne Forum Jednostek Strażackich Gmin Partnerskich Jeżów Sudecki, Vierkirchen i Paseky nad Jizerou".

Całkowity koszt realizacji projektu 4.299,00 Euro, z tego 85% środki z EFRR 3.654,15 Euro, 10% środki z budżetu państwa - 429,90 Euro, 5% środki własne z budżetu gminy - 214,00 Euro. Program będzie realizowany bezpośrednio przez Ochotniczą Straż Pożarną w Jeżowie Sudeckim.

W trakcie realizacji ww. projektów będą zamieszczane informacje, zaproszenia i sprawozdania z realizacji wraz z dokumentacją zdjęciową. Zapraszamy czytelników i mieszkańców gminy do uczestnictwa w działaniach: spotkaniach, koncertach, konkursach organizowanych w ramach w/w projektów, szczegóły będą publikowane w formie plakatów.

Koordynator Bożena Matuszewska

Wakacyjny obóz

Tradycją jest, że dzieci i młodzież z terenu gminy każdego roku wyjeżdżają na letni obóz rekreacyjno-wypoczynkowy. W lipcu 28 uczniów szkół podstawowych, gimnazjum z Siedlęcina, Jeżowa Sudeckiego i Dziwiszowa spędziło dwa tygodnie nad jeziorem Wonieś w Nowym Dębcu /powiat Kościan/.

Opiekunami byli nauczyciele - Zbigniew Sos i Andrzej Zaremba. Organizatorem wyjazdu był Gminny Ludowy Klub Sportowy "Jeżów Sudecki".

W czasie pobytu było bardzo dużo zajęć sportowo-rekreacyjnych. Gdy była ładna pogoda, kąpaliśmy się na strzeżonym kąpielisku, odbyły się wycieczki rowerami wodnymi i kajakami po jeziorze. Byliśmy na dwóch wycieczkach autokarowych w Lesznie, Poznaniu - Kórniku.

W Lesznie przebywaliśmy w kompleksie wodnym "Akwawit" oraz zwiedziliśmy stare miasto. W Poznaniu byliśmy na rynku, gdzie obejrzelśmy słynne koziołki oraz w kompleksie rekreacyjnym "Malta". Tam zjeżdżaliśmy na pontonach i letnich sankach. W Kórniku zwiedziliśmy zamek, w którym straszy słynna "Biała Dama" oraz płynęliśmy statkiem po Jeziorze Kórnickim.

Podczas obozu odbył się symboliczny "chrzest", który przechodzili uczestnicy będący po raz pierwszy na obozie.

W czasie obozu obchodziliśmy dwukrotnie urodziny uczestników: Oli i Pauliny. Po życzeniach wszyscy spałaszowaliśmy porcję lodów.

Czas wolny mieliśmy całkowicie wypełniony. Braliśmy udział w:

- " turnieju tenisa stołowego,
- " przejażdżce motorówką po jeziorze
- " turnieju badmintona,
- " zawodach strzeleckich,
- " zawodach w boule (petanka),
- " turnieju w ringo,
- " turnieju darta,
- " turnieju w szachy i warcaby,
- " podchodach (chłopcy kontra dziewczęta),
- " grillu,
- " grach i zabawach 'Myśl logicznie',
- " kalamburach,



- " dyskotekach,
- " konkursie plastycznym,
- " konkursie rzeźby z piasku,
- " konkursie piosenki obozowej,
- " konkursie czystości,
- " wieczorze humoru i dowcipów,
- " olimpiadzie sportowej.

Czas wypoczynku szybko minął, zdrowi i zadowoleni wróciliśmy do domu. Wyjazd nie byłby możliwy, gdyby nie wsparcie finansowe następujących firm i osób prywatnych:

- EKOMEL w Jeleniej Górze,
- GLKS "Jeżów Sudecki",
- Rada Sołecka wsi Siedlęcín,
- Kółko Rolnicze w Siedlęcínie,
- PKS "Tour" Jelenia Góra,
- Beata i Bogdan Głowaccy - firma RATEX,
- Tomasz Przebieracz - firma PBG SA Wysogotowo k. Poznania,
- Norbert Łukaniuk - firma DYNAMIC,
- Włodzimierz Kowalczyk - firma INKOBUD Złotoryja,
- Jeleniogórska Spółdzielnia Rolniczo-Handlowa, Spółka Handlowa,
- Jan i Waldemar Marut - fabryka mebli KOMPAKT,
- JACEK Sosnowski - firma CHAMPION.

Serdecznie dziękujemy wójtowi gminy, Panu Edwardowi Dudkowi, za pomoc w pozyskaniu sponsorów.



Andrzej Zaremba
Zbigniew Sos

List otwarty

Jestem pracownikiem socjalnym, do którego przychodzisz z prośbą o pomoc, najczęściej chodzi Ci o uzyskanie zasiłku pieniężnego.

Choć jestem tu po to, żeby Ci pomóc, nie rozwiążę wszystkich Twoich problemów samodzielnie, musisz mi w tym pomóc i naprawdę chcesz zmienić swoją trudną sytuację. Nie mogę zrobić tego za Ciebie, dlatego jestem rozczarowany, kiedy odrzucasz kolejną propozycję pracy albo jesteś pijany, kiedy Cię odwiedzam.

Chcę, abyś mówił mi, kiedy dzieje Ci się krzywda, bo wiem, gdzie możesz uzyskać pomoc. Mów, jeśli Twoje dziecko jest głodne. Mów, jeśli nie radzisz sobie z jego wychowaniem. Czasami otwartość wobec mnie ułatwi nam znaleźć rozwiązanie, ustalić, co chcemy osiągnąć i w jaki sposób.

Nie obrażaj się, kiedy proponuję Ci spotkanie z psychologiem. To nie znaczy, że postrzegam Cię jako "wariata", ale osobę, która znalazła

się w trudnej sytuacji, z którą sobie nie radzi, potrzebuje wsparcia.

Mogę pomóc w nabyciu umiejętności w robieniu zakupów i gotowaniu, bo chcę odciążyć Twój skromny budżet.

Pamiętaj, że działam na podstawie ustawy o pomocy społecznej i obowiązują mnie pewne zasady. Muszę przeprowadzić wywiad środowiskowy w Twoim domu, wymagać niektórych dokumentów. Muszę rozeznac Twoją sytuację materialną, bytową, rodzinną, zawodową, zdrowotną. Aby mógł sprawnie ocenić Twoją sytuację, musisz być szczerzy.

Mam na "moim" terenie wiele rodzin. Nie zawsze jestem w stanie wychwycić, że akurat u Ciebie teraz coś złego się wydarzyło, zwłaszcza jeśli akurat jestem skoncentrowany na innej sprawie, a u Ciebie zawsze było "w porządku" i nie mówisz mi o tym, dlatego każda wiadomość od Ciebie będzie rzetelnie wysłuchana. Czasami wiem, że to, co dla Ciebie planuję, nie jest wystarczające, ale wiem też, że jeśli

planowałbym Ci tyle, ile potrzebujesz, musiałbym odmówić pomocy kilku innym osobom, którym ona też jest potrzebna. Pomoc, jaką otrzymujesz, jest adekwatna do możliwości finansowych ośrodka. Zwykle mówię Ci o tym wcześniej, że będzie ciężko i proszę, żebyś się choć trochę zabezpieczył na taką ewentualność. Nie nazywaj mnie złodziejem, bo ktoś inny dostał więcej od Ciebie - ja nie biorę tych pieniędzy dla siebie, widzę je tylko na decyzji.

I wiedz, że myślę o Tobie nie tylko od 7.30 do 15.30.

Czasami w Twojej sprawie dzwonię do kilku instytucji i zdarza się, że nie mogę nic załatwić. Ale wiedz o tym, że nawet w takich sytuacjach nie poddaję się. Czasami też czuję się zniechęcony, bezradny, zwłaszcza kiedy widzę, że na Twojej sprawie zależy mi bardziej niż Tobie. Współpracuj ze mną. Zależy mi na Tobie.

Twój Pracownik Socjalny

"I Rodzinny Piknik Rowerowy z okazji Dnia Dziecka"

Dnia 13 czerwca 2009 roku odbył się w Jeżowie Sudeckim piknik rodzinny z okazji Międzynarodowego Dnia Dziecka. Na naszych najmłodszych czekała prawdziwa moc atrakcji. Odbyły się liczne konkursy, gry i zabawy z cennymi nagrodami. Każdy z uczestników mógł zmierzyć się ze swoimi rówieśnikami w wielu różnorodnych dyscyplinach. Najmłodszy mogli więc rywalizować w jeździe na rowerze, konkurencjach strażackich, zręcznościowych, a nawet zweryfikować swoją wiedzę na temat ekologii. Wszystkie dzieci w ramach imprezy mogły bezpłatnie bawić się w pneumatycznym zamku, na zjeżdźalni lub spróbować swoich sił w skokach na batucie. Pomimo niezbyt przyjaznej aury, ilość uczestników imprezy szybko rosła wraz z liczbą oferowanych atrakcji. Najodważniejsi mogli



więc podziwiać panoramę Jeżowa Sudeckiego z podnośnika koszowego pod pilnym okiem naszych strażaków. Prawdziwym hitem okazał się przyjazd jednośladów z klubu motocyklowego Bad Seven. Kolejka naszych milusińskich do przejażdżki na jednej z tych wspaniałych maszyn wydawała się nie mieć końca. Przez całą imprezę trwała loteria fantowa, gdzie każdy mógł wygrać atrakcyjne nagrody aż do wyczerpania losów. Nie mniejsze emocje wywołał konkurs na najsmaczniejsze ciasto. Komisja konkursowa miała twardy orzech do zgryzienia komu przyznać palmę pierwszeństwa w tej prestiżowej rywalizacji. Część imprezy przeznaczona dla najmłodszych zgodnie z planem zakończyła się około godz. 17.00, a wspaniałą zabawę przy

rytmach doskonałej muzyki mogli kontynuować nieco starsi mieszkańcy naszej miejscowości.

Zgodnie z relacjami dzieci festyn był prawdziwym "strzałem w dziesiątkę". Świadczyły o tym nie tylko roześmiane buzie naszych maluchów ale także ich solenne zapewnienia uczestnictwa w podobnej imprezie w przyszłym roku. Państwa obecność i dobroczynne wsparcie osób prywatnych i instytucji, a w szczególności głównemu sponsorowi jakim był Państwowy Zakład Ubezpieczeń Społecznych SA, pomogły urzeczywistnić plan organizacji imprezy na taką skalę. Zwykły odruch serca i odrobina dobrej woli przyniosły wiele radości wszystkim uczestnikom, a zwłaszcza najmłodszym. Wszystkim serdecznie dziękujemy za okazane serce i poświęcony czas.



Stowarzyszenie Sołectwo Jeżów Sudecki

POŻEGNANIE Z PARAFIA

Dnia 21. czerwca 2009r. w kościele p.w. Najświętszej Marii Panny Nieustającej Pomocy w Siedlęcinie odprawiona została uroczysta suma. Swą ostatnią Mszę Świętą niedzielną jako proboszcz parafii odprawił ks. kanonik Józef Górak.



W uroczystym pożegnaniu z parafianami towarzyszył księdzu Józefowi Górakowi ks. dziekan Bogdan Żygadło, który wygłosił do licznie zgromadzonych wiernych homilię. Przypomniwał w niej rys drogi duszpasterskiej ks. Góraka w siedlecińskiej parafii, trudne chwile związane z realizacją podjętych przedsięwzięć, tu m.in. budowa kościoła w Strzyżowcu w latach osiemdziesiątych i remonty obu świątyń w Siedlęcinie, obok tych wymienionych, jeszcze inne inwestycje służące odnowieniu obiektów sakralnych, plebani i cmentarzy parafialnych.

Ksiądz Józef Górak poleciał Bogu w sprawowanej przez siebie ofierze mszy świętej wszystkich dobroczyńców parafii. Wspomniwał tych nieżyjących, którzy swoją pracą przyczyniali się także do budowy i odnowy materialnego i duchowego wizerunku wspólnoty parafialnej. Podziękował osobom i rodzinom, które tę wspólnotę i księdza proboszcza wspierały przez 31 lat posługi duszpasterskiej w Siedlęcinie. Zgromadzeni na mszy świętej siedlecińskimi w modlitwie wiernych powierzyli Bogu swego proboszcza, aby Bóg nie szczędził Mu swych łask na zasłużonym odpoczynku. Wierni złożyli także dar ołtarza i wyrażali swą wdzięczność Bogu za tak dobrego kapłana w modlitwach i gromkim śpiewie.

Trzeba nadmienić, iż, jak zaznaczył w homilii ksiądz dziekan, odchodzący ks. Józef Górak w swojej 31 - letniej posłudze duszpasterskiej wniósł do parafii Siedlecin tradycje licznych nabożeństw, rzetelnie przygotowywał dzieci i młodzież do sakramentów świętych, a Jego starania o umacnianie w parafii Ducha Bożego wiązały się z systematycznym prowadzeniem katechez dla młodzieży i rodziców. Za staraniem księdza Józefa Góraka działały w parafii organizacje katolickie. Owoce ich pracy widoczne były przy okazji świąt i uroczystości parafialnych. Sam duszpasterz stawiał sobie do realizacji dużo trudnych zadań i, nie szczędząc własnych wysiłków, potrafił zachęcić parafian do podejmowania prac ważnych dla wspólnoty parafialnej. Organizował prace budowlane, porządkowe, konserwatorskie, pokazując ludziom (dzieciom, młodzieży, dorosłym), że można przy dobrych chęciach tworzyć rzeczy wspaniałe, służące innym przez długie lata.

Ktoś z parafian w rozmowie z księdzem dziekanem stwierdził, że ks. Józef Górak to już za życia święty człowiek. W swej skromności pełen wiary, w swej pracowitości - niepokonany, w swej posłudze Bogu - bezkompromisowy, nieugięty, dla ludzi otwarty. Choć niekiedy ludziom trudno było zrozumieć, że droga do Boga wymaga poświęcenia i respektowania dość radykalnych zasad.

Ksiądz Józef Górak pożegnał się z prowadzoną przez siebie parafią po 31 latach duszpasterzowania. Do Siedlecina został skierowany jesienią 1978 roku przez arcybiskupa wrocławskiego. Po 16 latach kapłaństwa, w wieku 39 lat podjął się trudów prowadzenia tak licznej parafii, w skład której wchodziły jeszcze miejscowości: Strzyżowiec i Wrzeszczyn.

Ostatnia niedzielna suma odprawiona przez księdza Józefa Góraka stała się w swej wymowie uroczystością dziękczynną za ponad trzy dekady trudów pasterzowania parafianom. Na czele licznych delegacji dziękujących kapłanowi stanął wójt gminy Jeżów Sudecki, pan Edward Dudek, który wręczył księdzu kanonikowi nominację na honorowego kapelana samorządowców gminy. Przewodniczący Rady Parafialnej, pan Bogusław Chodak, podkreślił liczne zasługi księdza proboszcza, akcentując trud włożony w duchowy i materialny rozwój parafii.

Młodzież szkolna pod kierunkiem pani Zuzanny Kozyry zaprezentowała montaż słowno - muzyczny, w którym z refleksją i humorem wyraziła wdzięczność za długoletnią posługę kapłańską księdza Józefa Góraka. Słowa wdzięczności za pomoc niesioną chorym parafianom skierowały do księdza kanonika panie reprezentujące grupę chorych odwiedzanych w pierwsze piątki miesiąca. Składanym życzeniom towarzyszyły łzy wzruszenia, radość z licznych podziękowań i smutek z nadchodzącego rozstania. Przedstawiciele Rady Gminy, Rady Sołeckiej, Rady Parafialnej, rodziców, służby ołtarza, Stowarzyszenia Rodzin Katolickich, Żywego Różańca, nauczycieli ze Szkoły im. Nauczycieli Tajnego Nauczania w Siedlęcinie to liczna grupa tych, którzy na uroczystości pożegnania księdza Józefa Góraka reprezentowali całą społeczność parafii Siedlecin. Żyłą i połączoną od lat osobą swego duszpasterza. Wielu ze zgromadzonych przed ołtarzem w niedzielne południe nie myślało nawet, że nastąpi taki czas, w którym ich kapłan - stawiany innym księżom za wzór, prekursor wielu podejmowanych w diecezji przemian odejdzie na zasłużony odpoczynek.

Niechaj w tym roku kapłańskim Bóg szczególnie sprzyja księdzu kanonikowi Józefowi Górakowi, obdarza Go łaską zdrowia i potrzebnymi siłami, aby mógł dotrzymać obietnic danych parafianom i jak najczęściej odwiedzał swą

parafię pod wezwaniem Świętego Mikołaja w Siedlęcinie.



Iwona
Lach - Rój

PIKNIK RODZINNY W SIEDŁĘCINIE



13 czerwca 2009 roku o godz. 12 na placu przy Domu Ludowym w Siedlęcinie rozpoczął się piknik rekreacyjno - sportowy zorganizowany przez Radę Sołectwa wsi Siedlęcin, radnych oraz Ochotniczą Straż Pożarną. Impreza ta przeznaczona była dla dzieci, młodzieży i dorosłych mieszkańców Siedlecina. Przybyli na ów piknik także goście z zewnątrz. Na festynie nie brakowało atrakcji. Obok stawy dla ducha była także możliwość posmakowania specjałów kuchni polowej. Przedstawiciele straży pożarnej wraz z radnymi przygotowali wspaniałą grochówkę oraz bigos. W punktach małej gastronomii można było zakupić napoje, słodycze oraz kielbaski z grilla. Wielu emocji dostarczyły przybyłym na festyn zawody strażackie, które stanowiły pierwszy punkt programu tej imprezy.

Otóż rywalizacja sprawnościowo - zręcznościowa drużyn strażackich odbywała się w dwóch kategoriach: kategoria dorosłych i młodzieży.

W zawodach strażackich uczestniczyły odpowiednio po cztery drużyny, które w gminnych rozgrywkach straży pożarnej gminy Jeżów Sudecki zajęły kolejno:

W kategorii dorosłych

- I miejsce - Czernica,
- II miejsce - Dziwiszów,
- III miejsce - Siedlęcin,
- IV miejsce - Jeżów Sudecki.

W kategorii młodzieżowych rozgrywek:

- I miejsce - Czernica,
- II miejsce - Jeżów Sudecki,
- III miejsce Siedlęcin.

Dla mniej wtajemniczonych należy wyjaśnić, iż Gminne Zawody Sportowo - Pożarnicze składały się

z następujących konkurencji:

A/ sztafeta pożarnicza 7x 50 - siedmioosobowe zespoły pokonywały tor z wieloma przeszkodami, np. rów z wodą, przeskok przez ścianę 2 m wysokości, slalom między pachołkami,

B/ ćwiczenia bojowe składające się z rozwinięcia linii ssawnej z motopompy do zbiornika wodnego.

Wielkich wrażeń dostarczyła także uczestnikom pikniku obecność policjantów. Stróże porządku pokazywali, jak znakuje się pojazdy w celu zabezpieczenia ich przed kradzieżą. Niektórzy nawet zlecili oznakowanie swoich rowerów.

Po pokazach umiejętności Zawodowej Straży Pożarnej z Jeleniej Góry rozpoczęły się konkurencje sportowo - sprawnościowe dla dzieci na placu przy świetlicy.

Startujący w poszczególnych konkurencjach walczyli o medale i nagrody ufundowane przez Radę Sołectwa i LZS Siedlęcin. Nad przebiegiem poszczególnych konkurencji sportowych sprawował pieczę pan Andrzej Zaremba z LZS - u Siedlęcin. Dzieci rywalizowały ze sobą w następujących konkurencjach: bieg w worku, rzuty do celu, tor przeszkód, bieg przełajowy.

Na zakończenie rozgrywek sportowych zwycięzcom medale i nagrody wręczał sołtys



Siedlęcina pan Marian Tyka oraz nauczyciel i opiekun młodych sportowców pan Andrzej Zaremba.

W imieniu organizatorów pan sołtys złożył podziękowania wójtowi gminy Jeżów Sudecki panu Edwardowi Dudkowi oraz Radzie Gminy za finansowe wsparcie tej rodzinnej imprezy. Siedlęciński festyn zakończył się zabawą taneczną. Do tańca przygrywał zespół Mi a dor.

Iwona Lach - Rój

DLACZEGO WIELOLETNI PLAN INWESTYCYJNY?

Wieloletni plan inwestycyjny (WPI) to zatwierdzony przez organ gminy dokument, zawierający listę uporządkowanych według przyjętych kryteriów zadań inwestycyjnych, przewidzianych do realizacji wraz z zakresem rzeczowym i źródłami finansowania w rozbiciu na poszczególne lata. Wieloletni plan inwestycyjny jest planem kroczącym. To znaczy, że jest aktualizowany w wyznaczonych odstępach czasu, tak aby zawsze zawierał taką samą perspektywę czasową planowania inwestycji. Budżet roczny nie pozwala skutecznie planować wieloletnich inwestycji a podmioty świadczące różnorodną pomoc wymagają od beneficjentów zaprezentowania swoich zamierzeń w dłuższej niż roczna perspektywie.

Dlatego już kolejny raz Rada Gminy Jeżów Sudecki przygotowała WPI dla naszej Gminy na lata 2009-2015 podejmując stosowną uchwałę podczas Sesji w dniu 24 czerwca 2009 roku. W planie umieszczono szereg zadań inwestycyjnych, które Rada Gminy uznała za ważne dla rozwoju naszej społeczności. Podczas tworzenia tabelarycznego załącznika do uchwały ścierało się szereg różnych poglądów na temat istotności poszczególnych zadań inwestycyjnych oraz okresu ich realizacji. Poszczególni radni zastanawiali się nad liczbą wskazywanych zadań inwestycyjnych - jedni mając na względzie obecny i przyszłe budżety sugerowali, aby w/w plan zawęzić do zadań, które możliwe są do wykonania w krótkiej perspektywie czasowej, inni

prezentowali pogląd, że w WPI winniśmy wskazać wszystkie zadania jakie chcemy zrealizować w kolejnych latach pojmując te zadania w szerszym horyzoncie czasowym. Podczas dyskusji na forum Rady Gminy wypracowano pogląd, że w WPI umieszczony zostanie szeroki wachlarz zadań, jakie chcielibyśmy zrealizować na terenie naszej Gminy w ciągu kilku najbliższych lat.

Jak wcześniej wspomniano WPI jest planem przeznaczonym do dalszej obróbki - czyli zapisy dotyczące wskazanych w planie zadań nie mogą być traktowane jako ostateczne ponieważ każda Rada weryfikuje corocznie plany inwestycyjne Gminy biorąc pod uwagę planowane dochody i wydatki kolejnych rocznych budżetów. Z taką sytuacją spotkaliśmy się podczas tworzenia poprzedniego WPI, który rodził się w atmosferze wielkich kontrowersji wśród radnych. Proces "korzystania" ze stworzonego WPI wskazał nam, że zapisy należy weryfikować ze względu na konkretne potrzeby inwestycyjne Gminy lub też ubiegnie się Gminy o środki z zewnętrznych instytucji pomocowych.

W związku z powyższym zapisy WPI przyjętego podczas Sesji Rady Gminy w dniu 24 czerwca 2009 traktować można jako plan strategiczny wskazujący kierunki polityki inwestycyjnej Gminy, który zostanie wypełniony treścią podczas konstruowania budżetów Gminy na kolejne lata tej i następnej kadencji samorządu.

Przewodniczący Rady Gminy
Artur Smolarek

Półkolonia w Dziwiszowie

W dniach 22.06 - 03.07.2009 roku zorganizowano już po raz siódmy półkolonię w Dziwiszowie. Z tej formy wypoczynku w czasie wakacji skorzystało 35 dzieci. Zajęcia odbywały się w sali budynku biblioteki w godz. 8.30 - 13.00, prowadzone przez nauczycieli Sylwię Mackiewicz i Izabelę Galas - Zietał oraz panią Kazimierę Wójcik (która przygotowywała dzieciom posiłki i zawsze zyczliwie służyła pomocą).

W pierwszym tygodniu pogoda nie bardzo sprzyjała zabawom na świeżym powietrzu i pieszym eskapadom (poza jednym dłuższym spacerem w stronę Płoszczyzny). Półkoloniści jednego dnia samodzielnie przygotowywali sobie posiłek - ciepłutkie tosty. Ponadto zorganizowana została wycieczka do Jawora na krytą pływalnię i do Szklarskiej Poręby połączona z kąpielą na krytym basenie w Hotelu Las oraz podziwianiem wodospadu Szklarki. Odbywały się także turnieje tenisa stołowego oraz dyskoteka. Zawitali do nas również goście - członkowie Komisji d/s. Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

W drugim tygodniu została przeprowadzona pogadanka na temat bezpiecznych wakacji wraz z pokazami, którą prowadził nasz dzielnicowy pan asp.



sztabowy Rafał Giers i pani mł. aspirant Danuta Rozmysłowicz z Komendy Miejskiej zajmująca się prewencją. Ponadto odbyła się wycieczka do Wałbrzycha - Palmiarni Lubie-chowskiej, w której uczestnicy mogli podziwiać rośliny, jakich nie można



spotkać na co dzień, czując się jak na wycieczce do krajów tropikalnych. Dodatkową atrakcją była możliwość zobaczenia kwitnącej agawy, która wydaje kwiaty bardzo rzadko. Między chmurami przygotowany został grill ze smakowitymi kielbaskami. Zorganizowano także wyjazd do Pławnej na spektakl w Zamku Legend Śląskich, gdzie dzieci miały również



możliwość zabawy na placu zabaw. Rozegrane zostały także rozgrywki sportowe na boisku przy bibliotece, w trakcie których każdy z uczestników półkolonii mógł wykazać się swoimi umiejętnościami.

W ciągu każdego dnia dzieci miały możliwość uczestniczyć w zajęciach plastycznych, zabawach ruchowych, zajęciach z elementem arteterapii, a także mogły korzystać z gier planszowych, układanek i bardzo obleganej przez wszystkich pracowni komputerowej. Pomimo, że rozpiętość wiekowa była dosyć duża, to nie była ona przeszkodą do wspólnej zabawy. Proponowane zajęcia cieszyły się dużym powodzeniem.

Możliwość miłego i aktywnego spędzenia czasu wolnego w czasie wakacji dała dzieciom różnorodność proponowanych zajęć. Frekwencja każdego dnia była niemal na 100%. Na zakończenie wszyscy spotkali się

w sali świetlicy, gdzie otrzymali upominki, z których byli zadowoleni i żalowali, że półkolonia trwała tak krótko. Przypomniano także o bezpieczeństwie w czasie zajęć i zabaw wakacyjnych - życząc dużo słońca i uśmiechu.



Za pomoc w zorganizowaniu i przeprowadzeniu półkolonii w Dziwiszowie serdecznie dziękujemy:
 Panu Edwardowi Dudkowi - Wójtowi Gminy;
 Pani Alicji Karmelicie - Kierownicze GOPS i Komisji ds. Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych;
 Pani Kazimierze Wójcik;
 Radzie Sołectkiej z Dziwiszowa;
 Strażakom z OSP Dziwiszów;
 Państwu Irenie i Eugeniuszowi Zielenkiewicz - właścicielom Hotelu Las;
 Panu Dawidowi Ważnemu - właścicielowi sklepu spożywczego w Dziwiszowie
 oraz rodzicom za okazaną życzliwość i pomoc



Sylwia Mackiewicz
 Izabela Galas-Ziętał

NOWY PROBOSZCZ W PARAFII SIEDLEĆCIN



Decyzją księdza biskupa Stefana Cichego 13.06.2009r. w Krzeszowie został nominowany na proboszcza parafii p.w. św. Mikołaja w Siedlećcinie ks. Dariusz Pytel. Zastąpił on dotychczasowego proboszcza ks. Józefa Górkę, który po 31 latach duszpasterzowania w Siedlećcinie przeszedł na zasłużoną emeryturę.

Parafianom trudno będzie pogodzić się z odejściem księdza kanonika Górkę, gdyż ów dobry pasterz i wzorowy kapłan pozostawił wiernym i swemu następcy bardzo dobrze prowadzoną parafię.

Dnia 27.06.2009r. na odpustowej mszy świętej w siedlećcińskim kościele p.w. NPM Nieustającej Pomocy ks. dziekan Bogdan Żygadło w obecności księży przybyłych z dekanatu Jelenia Góra - Zachód wręczył klucze do świątyni nowemu proboszczowi.

W ten sposób dokonał oficjalnego przekazania parafii ks. Dariuszowi Pytlowi, który przed ołtarzem Matki Boskiej Nieustającej Pomocy zobowiązał się dbać o dobro powierzonego mu Kościoła oraz duchowo wspierać i rozwijać wspólnotę parafialną.

Niezwykle przejmująca w swej wymowie była homilia ks. Dariusza Pytla, który podkreślił, iż nad jego drogą życia kapłańskiego czuwa Maryja. Odwołał się do wizerunku Matki Najświętszej Nieustającej Pomocy w postaci ikony w ołtarzu głównym siedlećcińskiej świątyni. Interpretując gesty Matki i Jej Syna - Chrystusa odwróconego w stronę aniołów trzymających miecz i włócznię, nowy proboszcz

wskazał na symboliczną wymowę tej ikony, na której Maryja niesie nieustanna pomoc wszystkim swym dzieciom i strzeże je przed złem, jakie czyha wokół człowieka. Matka dłońmi przygarnia do siebie dziecko i osłania je tarczą swej opieki.

W ceremonii przyjęcia nowego proboszcza istotnym było powierzenie mu przez ks. Dziekana obowiązków głoszenia Słowa Bożego przy ambonie, natomiast przyjęcie posługi sprawowania ofiary mszy świętej nastąpiło symbolicznie przy stole Pańskim przed ołtarzem. Podczas każdego z kolejnych aspektów posługi kapłańskiej następowała modlitwa i błogosławieństwo.

Po uroczystym wprowadzeniu do parafii nowego proboszcza powitali Go oficjalnie przedstawiciele społeczności siedlećcińskiej reprezentujący Radę Parafialną, Radę Sołecką, samorząd lokalny. Nowego proboszcza powitały także dzieci na czele z panią katechetką. Serdeczne przyjęcie ks. Dariusza Pytla ze strony mieszkańców Siedlećcina wsparł swoim słowem ks. Dziekan, który życzył nowemu proboszczowi wytrwałości w posłudze duszpasterskiej mimo wszelkich czyhających na człowieka pokus współczesnego świata i problemów, jakie mogą się pojawić w posłudze wiernym. Życzeniem księdza dziekana było, aby nowy proboszcz powołany do parafii w tak niezwykłym roku, jakim jest rok kapłański, naśladował w swoim duszpasterzowaniu świętego Jana Marię Vianeyę - kapłana z Ars, którego



papież Pius XI w 1929r. ogłosił patronem wszystkich proboszczów.

Wierni, kierując do Stwórcy słowa hymnu Veni Creator, modlili się o dary Ducha Świętego dla nowego proboszcza. Wcześniej wyrazili życzenie, aby nowy duszpasterz uczestniczył w życiu ich małej ojczyzny. Na zakończenie mszy świętej odpustowej ks. Dariusz Pytel Matce Bożej zawierzył swą posługę w parafii.

Na wszystkie lata duszpasterzowania nowemu proboszczowi - Szczęść Boże!

Iwona Lach - Rój

PÓLKOLONIA W SIEDŁĘCINIE

W dniach 22.06.2009r.- 03.07.2009r. w budynku Szkoły Podstawowej w Siedlęcinie odbywały się półkolonie. Zajęcia te połączone były z programem profilaktycznym w zakresie nadużywania alkoholu, narkotyków oraz zachowań agresywnych w Siedlęcinie. Uczestniczyli w nich zarówno najmłodszy mieszkańcy naszej wsi, jak i uczniowie, którzy od września rozpoczną naukę w gimnazjum. Zróżnicowanie wieku spowodowało, że prowadzący zajęcia musieli podjąć szereg działań, aby każde dziecko mogło ciekawie i przyjemnie spędzić ten czas.

Zajęcia odbywały się od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00 do 13.00. Cieszy fakt, że dzieci i młodzież bardzo chętnie i licznie uczęszczali na te spotkania. Na półkolonię uczęszczało 35. dzieci. Prowadzącymi były: pani Krystyna Sos oraz pani Zuzanna Kozyra.

Dzieci brały udział w szeregu zajęć plastycznych i technicznych. Miały okazję wykonania laurki na Dzień Taty, kwiatów, wyklejały papierem kolorowym wielkie szablony zwierząt. Odbył się również konkurs plastyczny pt.: "Moje wakacyjne marzenia". Cieszył się on ogromną popularnością, gdyż każde dziecko chciałoby z pewnością odwiedzić ciekawe miejsca podczas wakacji. Młodzi ludzie wykonali również plakaty przestrzegające przed piciem alkoholu, paleniem papierosów oraz spożywaniem narkotyków. Uczestnicy półkolonii doskonale wiedzieli, że środki te są niebezpieczne dla człowieka i stanowią zagrożenie dla jego prawidłowego funkcjonowania.

Dzieci podczas półkolonii uczestniczyły również w szeregu zajęć sportowych przeprowadzonych w sali gimnastycznej. Popularnością cieszyły się gry zespołowe: "zbijak", piłka siatkowa, piłka koszykowa, hokej oraz ringo. Nie zabrakło również czasu i chęci na gry stolikowe: szachy, warcaby. W drugim tygodniu półkolonii odbył się turniej warcabowy. W kategorii dziewcząt wygrała Klaudia Niziurska, natomiast w kategorii chłopców Szymon Dusznik. Zwycięzcy oraz dzieci, które zajęły drugie i trzecie miejsce w swojej kategorii, otrzymali dyplomy oraz medale. Podczas półkolonii odbyła się również prelekcja na temat: "Zagrożenia i sposoby ich unikania w oparciu o akcję "Bezpieczne wakacje 2009". Pogadanka została przeprowadzona przez przedstawicieli policji.

Największą atrakcją półkolonii okazały się wyjazdy na basen kryty do Szkoły Podstawowej nr 11. Uczestnicy półkolonii trzy razy odwiedzili krytą pływalnię. Niektórzy z nich stawiali swoje pierwsze kroki na basenie. Radości nie było końca. Doskonale

wyszkoleni ratownicy oraz ich fachowa opieka pozwoliły na bezpieczną zabawę w wodzie. Pierwszy wyjazd na basen uatrakcyjniła wizyta w Mc Donaldzie. Nie był to jednak koniec wyjazdowych atrakcji. 01.07.2009 roku uczestnicy półkolonii spędzili cały dzień w Ściegnach, a dokładnie w Western City. Tu spotkał ich szereg atrakcji. Dzieci jeździły kolejką, odbyły spacer na koniu oraz brały udział w szeregu konkursów: rzucie nożem, rzucie włócznią, wspinały się na pal oraz strzelały na strzelnicy indiańskiej. Młodzi ludzie mieli również okazję obejrzyć pojedynek kowbojów.

Ostatni dzień na półkolonii zakończył się wspaniałym wyjazdem szynobusem do Lwówka Śląskiego. Dla znacznej części uczestników był to pierwszy przejazd tego typu środkiem lokomocji. W czasie całego przejazdu uśmiech nie zniknął z twarzy dzieci. We Lwówku Śląskim dzieci zwiedziły rynek miasta oraz zjadły pyszne lody. Wszyscy szczęśliwie wrócili do swoich domów. Na niektórych twarzach pod koniec wycieczki brakowało uśmiechu. Dzieci żałowały, że to ostatni dzień półkolonii. Czas przeznaczony na zajęcia dla dzieci upłynął bardzo szybko. Szereg atrakcji, które dzieci miały zapewnione podczas półkolonii sprawił, że te dni bardzo szybko upłynęły.

Wszyscy młodzi ludzie uczestniczący w zajęciach mieli zapewnione wyżywienie. Należą się tu podziękowania Gminnemu Ośrodkowi Pomocy Społecznej za środki finansowe przeznaczone na organizację półkolonii. Dziękujemy również Wójtowi naszej gminy Panu Edwardowi Dudkowi oraz kierownikowi GOPS-u Pani Alicji Karmelicie za udostępnienie środków finansowych na zorganizowanie czasu wolnego dzieciom. Podziękowania kierujemy również w stronę sołtysa wsi Siedlęcina Pana Mariana Tyki, prezesa Kółka Rolniczego Pana Andrzeja Grochali, właściciela firmy Pekrol Pana Kazimierza Zemankiewicza oraz właścicieli Piekarni-Cukierni Liebersbach za wsparcie finansowe na działalność półkolonii. Środki te umożliwiły zorganizowanie dodatkowych atrakcji dla dzieci. Jesteśmy wdzięczni również Dyrektorowi Szkoły Podstawowej w Siedlęcinie Pani Elżbiecie Knappe za udostępnienie budynku szkolnego, w którym odbywały się zajęcia. Dziękujemy w imieniu własnym, dzieci oraz ich rodziców.

Krystyna Sos
Zuzanna Kozyra

PÓLKOLONIA W CHROŚNICY



Nasza półkolonia odbyła się w dniach 22 czerwca do 3 lipca 2009 roku i obfitowała w ciekawe wyjazdy. Dzieci bawiły się dwa razy na basenie w Jaworze. Najbardziej oblegana przez dzieci była ślizgawka (rodzice ufundowali dzieciom jedno wejście). Byliśmy też w Teatrze Animacji w Jeleniej Górze na spektaklu "Śpiąca królewna", dzieci były zachwycone przedstawieniem. Zwiedzaliśmy też "Książnicę Karkonoską" i jej zbiory, od piwnic, aż po II piętro. Pracownicy tłumaczyli dzieciom, jak funkcjonuje ta wielka nowoczesna biblioteka. W dziale dziecięcym Książnicy dzieci bawiły się wspaniale,



sluchając bajek, czytając i oglądając książeczki z czytelni. Odbyliśmy podróż pociągiem do Szklarskiej Poręby, podczas podróży najbardziej dzieciom podobał się przejazd tunelem. W celu integracji zorganizowane zostało ognisko z półkolonią w Czernicy. Pani Bożenka z Janówka użyczyła nam miejsca, przygotowała drewno i ugościła dzieci cukierkami i innymi łakociami. Podczas półkolonii dzieci uczestniczyły również w ciekawych zajęciach i konkursach z nagrodami. W tym roku powstały przepiękne prace z modeliny.

W ostatnim dniu półkolonii mieliśmy pogadankę na temat bezpiecznych wakacji, którą



wygłosili: pani mł. aspirant Danuta Rozmysłowicz i pan dzielnicowy asp. sztabowy Rafał Giers. Dzieciom bardzo podobała się maskotka lwa policyjnego. Wypoczynek dzieci był tak atrakcyjny dzięki temu, że wyjeżdżaliśmy razem z półkoloniami z Czernicy oraz dzięki hojności sponsorów.

Dzieci i opiekunowie dziękują: panu Edwardowi Dudkowi, pani Alicji Karmelicie-ks. Zbigniewowi Pędziwiatrowi, pani Małgorzacie Barskiej, pani Bożenie Raczyńskiej i pani Jolancie Makowieckiej.

Katarzyna
Łobocka

Urząd Gminy Jeżów Sudecki ul. Długa nr 63
58-521 Jeżów Sudecki
e-mail: gmina@jezowsudecki.pl
www.jezowsudecki.pl
tel./fax 0-75 71-32-254, 71-32-255, 71-32-257
Czynny od poniedziałku do piątku
w godzinach 7.30 - 15.30
Kasa czynna jest w godzinach 8.00 - 15.00
z przerwą w godzinach 8.30 - 10.00

PRZEWODNICZĄCY
RADY GMINY
PRZYJMUJE
INTERESANTÓW
W SPRAWACH SKARG
I WNIOSKÓW W KAŻDY
PONIEDZIAŁEK OD
GODZINY 14.00 DO 15.30



WYDAWCA: Rada Gminy Jeżów Sudecki. Adres Redakcji ul. Długa nr 63, 58-521 Jeżów Sudecki telefon/fax (0-75) 71-32-254, 71-32-255, 71-32-257 wew. 134, e:mail radagminy@jezowsudecki.pl Redakcja zastrzega sobie prawo do wykonywania skrótów oraz nie zwraca materiałów wykorzystanych przy redagowaniu gazetki. Materiały do następnego numeru prosimy przekazywać do siedziby redakcji najpóźniej do dnia 30 września 2009 r. Nakład 500 egz. Druk: Drukarnia EM GRAF